

**Pages 15–19:**  
Laiwan, *AGILE*, 2021, found  
dictionary pages, texts in English  
and Chinese, correction fluid,  
92 cm × 161 cm

In the mid-1980s I found a partial Chinese dictionary discarded in a dumpsite that has since become the Strathcona Community Gardens. *AGILE* emerged from the pages of this dictionary, each page representing a letter—A-G-I-L-E—which together form the word. It continues the ongoing project *dotting like flatheads: this is the English I learn*, started in 1996, where I use correction fluid—a tedious medium that dries quickly, not agile in the least—to “white out” a bulk of each page, leaving behind poetic fragments.

*She always laughed at a good joke.*  
她聽到了好的笑話，總是愛笑的。

*A great scholar is not always a very wise man.* 大學者未必一定是極聰明的人。

*A good man will not always prosper.*  
好人未必全會發達。

*She always weeps when she hears such a story.* 她聽到了這種話，總是愛哭的。

【辨】 *always, alway, ever.*

【作】 *I am a boy.* 我是一個男孩。

v. Sensations of pleasure *glide* into  
sensations of pain. 樂感化為悲感。  
The stately swan *glides* gracefully  
on the pond. 英麗的天鵝在池上游泳  
着。

【作】the *glimmer* of distant lamps  
through the mist. 透過霧氣中的遠  
處的微微的燈光。  
【辨】參看 light.

【作】n. There is not a *gleam* of hope.  
毫無一線的希望。  
a sudden *gleam* of light. 忽然的發光。

【作】to *glisten* with delight. 現出聯  
悅的光彩。

【作】 He had *impertinence* enough to.... 他竟敢無禮....

*saucy*, 無禮的. 慣熟的 (familiar) 用語, 有“無禮地大膽” (flippantly bold) 並藐視尊長的意味. 如: The girl tossed her *saucy* head. — W. M. Thackeray.

【作】 It is *implanted* in his bosom, in his mind. 它被深印在他的胸、腦中.

【作】 It is *impervious* to heat, light, water. 它不透熱、光、水。

【作】 A fresh *impetus* was given to.... 給...以一種新的刺激.



**like** /en/ (lɪk/ɪn; /laɪkən/).

【解】 *v.t.* Ⅰ 比較; 比擬. Ⅱ [罕] 使相似.

【作】 Life is *likened to* a voyage. 人生好比航海.

【作】 The child bears a great *likeness* to his father. 這孩子很像他的父親.

or liking for" 的意味. 如: She must be very *fond of* you.

*fancy*, 愛好. 和 *love* 的意味相同, 今已廢而不用 (obsolete). 如: Do you *fancy* anything today? 還是對別人的用語, 是 "你今天想買點東西嗎?" 的意味.

She was entertained with all kinds of delicacies, 她受款待以各種美味。

He entertained his guests very hospitably, handsomely, badly, poorly, 他款待他的客人很殷勤、豐厚、不好、菲薄。

【辨】參看 eager.  
en-thu'si-as'ti-cal-ly (èn-thū'zì-ās'tì-  
kəl-lì; in Gjuizi'entikoli).  
【解】adv. 熱心地; 熱誠地。  
en-tice' (èn-tis'; in tain).

【辨】參看 feast.  
en-thral', en-thrall', (èn-thrəl'; in-  
Grod).

【作】She was carried away by her enthusiasm. 她熱心得發狂了。